

Отзыв

научного руководителя о диссертации Е.В. Алимпиевой “Способы глагольного действия в русском и немецком языках: система и функционирование (сопоставительный аспект)”, представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Диссертационное исследование Е.В. Алимпиевой “Способы глагольного действия в русском и немецком языках: система и функционирование (сопоставительный аспект)” посвящено весьма важной и актуальной лингвистической проблеме, имеющей как общетеоретическое значение для развития сопоставительных исследований в области глагольных категорий, их специфики и средств выражения в различных языках, так для практики перевода в условиях расширяющихся языковых контактов в ситуациях межкультурного и межкультурного взаимодействия, а также для оптимизации процесса изучения иностранных языков. Актуальность диссертации также обусловлена и самим предметом исследования – аспекты взаимосвязи способов глагольного действия и лексико-грамматических категорий русского и немецкого языков (вид, предельность/непредельность), а также сходства и различия способов и языковых средств формирования акционарных значений в русском и немецком языках.

Новизна представленного диссертационного исследования заключается прежде всего в а) установлении количественного и качественного соотношения в исследуемых русском и немецком языках конкретных разновидностей СГД и особенностей формирования их акциональной семантики на парадигмальной и синтагматической оси; б) разработке универсальной для сопоставляемых языков классификации СГД, включающей разноуровневые средства выражения акциональной глагольной семантики; в) установлении особенностей структурно-семантической взаимосвязи СГД с категориями вида (аспекта) и предельности/непредельности в русском и немецком языках; г) установлении системы разноуровневых средств формирования акциональной семантики СГД в русском и немецком языках; д) выявлении в сопоставляемых языках системных языковых возможностей выражения семантики СГД и особенностей их реальной востребованности языковой практикой, обусловленной типом дискурса, а также внутри- и межкультурными факторами.

Диссертация Е.В. Алимпиевой является оригинальной, полностью самостоятельной научной работой, выполненной на высоком научном уровне с учетом новых разработок российских и европейских специалистов в области аспектологии. Выводы и выносимые на защиту положения сформулированы четко и убедительно подкреплены богатым и корректным фактическим материалом, проанализированным на высоком научном уровне, и поэтому являются достоверными и существенными для углубления наших знаний в этой отрасли языкознания.

Основные положения диссертации Е.В. Алимпиевой прошли солидную апробацию на научных конференциях, с необходимой полнотой изложены в

публикациях, в том числе в периодических изданиях, рекомендованных ВАК Беларуси для опубликования результатов диссертационных исследований. Диссертация и автореферат оформлены в полном соответствии с требованиями ВАК Беларуси.

Во время работы над диссертацией Елена Викторовна Алимпиева зарекомендовала себя вдумчивый, высококвалифицированный и ответственный исследователь-лингвист, владеющий навыками самостоятельного научного анализа, умением делать обоснованные выводы и обобщения, а также владеющий современным научным аппаратом и терминологией и навыками научного изложения результатов своего исследования.

Рекомендуется присудить Е.В. Алимпиевой ученую степень кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание за:

- установление особенностей структурно-семантической взаимосвязи СГД с категориями аспекта и предельности/непредельности в русском и немецком языках и выделение маркированных и немаркированных СГД в русском языке грамматическими значениями совершенного или несовершенного вида, а в немецком языке – перфективных (недлительных, предельных) и имперфективных (длительных, непредельных);

- разработку универсальной для русского и немецкого языков классификации СГД, включающей разноуровневые средства выражения акциональной семантики глагола;

- выявление и сравнительный анализ количественных и качественных различий разноуровневых средств выражения акциональной семантики СГД в русском и немецком языках;

- установления корреляции средств реализации акциональных смыслов с типом дискурса;

- выявление внутри- и межъязыковых факторов различий выражения семантики способов глагольного действия в русском и немецком языках,

что в совокупности имеет важное научное (общетеоретическое) и практическое значение в условиях расширяющихся языковых контактов носителей русского и немецкого языков.

Научный руководитель –
доктор филологических наук,
профессор, академик

06.05.2022 г.



А.А. Лукашанец